



## CONSEJO COMÚN DE SOUTH BEND

---

### ORDEN DEL DÍA

Lunes, abril 25, 2016  
7:00 P.M.

1. **INVOCACIÓN – RABBI MICHAEL FRIEDLAND, SINAI SYNAGOGUE**
2. **JURAMENTO A LA BANDERA**
3. **LLAMADA POR ORDEN DE LISTA**
4. **INFORME DE LA SUB- COMITÉ SOBRE LOS MINUTOS**
5. **ASUNTOS ESPECIALES**
6. **INFORMES DE OFICINAS DE LA CIUDAD**
7. **RESOLVER EN EL COMITÉ PLENARIO** **HORA:** \_\_\_\_\_

ORDENANZA NO.

09-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA ANEXANDO A Y TRAYENDO DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, Y MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN PORTAGE TOWNSHIP, CONTIGUO CON LO MISMO; COUNCILMANIC DISTRITO NO. 6, PARA 22027 STATE ROAD 23, SOUTH BEND, INDIANA

13-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 424, 426 & 430 CUSHING STREET Y 726 & 736 LINCOLN WAY WEST COUNCILMANIC DISTRITO NO. 1 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

07-16 AUDIENCIA PÚBLICA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO CAPÍTULO 1 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND POR LA INCLUSIÓN DE NUEVA SECCIÓN 1-5.1 TITULADO BANDERA DE LA CIUDAD

8. **ORDENANZAS EN TERCERA LECTURA** **HORA:** \_\_\_\_\_

ORDENANZA NO.

[07-16](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO CAPÍTULO 1 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND POR LA INCLUSIÓN DE NUEVA SECCIÓN 1-5.1 TITULADO BANDERA DE LA CIUDAD

[13-16](#) TERCERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 424, 426 & 430 CUSHING STREET Y 726 & 736 LINCOLN WAY WEST COUNCILMANIC DISTRITO NO. 1 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

**9. RESOLUCIONES**

ORDENANZA NO.

[15-106](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND DESIGNANDO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 1915 BENDIX DRIVE, SOUTH BEND, IN 46628 UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS DE EDIFICIO VACANTE DE DOS (2) AÑOS PARA APPLETREE ASSOCIATES, LP

[16-35](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, APROBANDO UNA NUEVA EVALUACIÓN DEL IMPUESTO SOBRE LA PROPIEDAD DE UN ACUERDO INTERLOCAL

[16-36](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, APROBANDO UN PLAN FISCAL ESCRITO Y ESTABLECIENDO UNA POLÍTICA PARA LA PROVISIÓN DE SERVICIOS A UN ÁREA DE ANEXIÓN EN PORTAGE TOWNSHIP (CATALDO ANNEXATION AREA)

[16-37](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, EN APOYO DE REFORMAS DE REDISTRITACIÓN

[16-39](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA ESTABLECIENDO UNA FECHA Y LUGAR PARA LA CEREMONIA DE RETIRO OFICIAL DE LA BANDERA DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND A UN LUGAR DE HONOR

[16-40](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA DESIGNANDO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 3605 W. CLEVELAND RD, SOUTH BEND, IN 46628 UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS DE PROPIEDAD REAL DE CINCO (5) AÑOS PARA FEDERAL-MOGUL POWERTRAIN, LLC

[16-41](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA DESIGNANDO CIERTAS ÁREAS DENTRO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, COMÚNMENTE CONOCIDO COMO 4004 TECHNOLOGY DRIVE, SOUTH BEND, IN 46628 UN ÁREA DE REVITALIZACIÓN ECONÓMICA PARA EFECTOS DE UNA REDUCCIÓN DE IMPUESTOS DE PROPIEDAD PERSONAL DE CINCO (5) AÑOS PARA THE LEBERMUTH COMPANY, INC.

[16-44](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO LA EMISIÓN DE LICENCIAS DE CHATARRA, DISTRIBUIDOR DE BASURA, OPERACIÓN RECICLAJE PARA EL AÑO CALENDARIO 2016 CONFORME A LA SECCIÓN 4-51 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND

[16-45](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO LOS RECOMENDACIONES DE LA COMISIÓN CONSULTIVA ESPECIAL ABORDANDO EL CAMPO DE GOLF COMO UN ACTIVO CORTO Y LARGO PLAZO DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

[16-46](#) UNA RESOLUCIÓN PARA ESTABLECER UNA COMISIÓN CONSULTIVA ESPECIAL DE NUEVE MIEMBROS PARA ESTUDIAR Y RECOMENDAR TODAS LAS OPCIONES RAZONABLES Y VIABLES PARA LOS MÚLTIPLES PARQUES DE PERRO SIN CORREA QUE SE ENCUENTRA EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

## 10. **ORDENANZAS EN PRIMERA LECTURA**

### ORDENANZA NO.

[23-16](#) PRIMERA LECTURA SOBRE UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA MODIFICANDO VARIAS SECCIONES DE CAPÍTULO 17,

ARTÍCULO 10 DEL CÓDIGO MUNICIPAL DE SOUTH BEND  
PARA INCLUIR NUEVAS REGLAS Y REGLAMENTOS PARA LA  
EVALUACIÓN DE GASTOS DE INSTALACIÓN

11. **ASUNTOS PENDIENTES**

ORDENANZA NO.

[16-38](#) UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA APROBANDO UNA PETICIÓN DE LA JUNTA DE ZONA DE APELACIONES DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 2926-3302 WEST SAMPLE STREET SOUTH BEND, IN 46628

***ORDENANZAS PENDIENTES E INACTIVAS O LATENTES***

22-96 UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD LOCALIZADA EN EL LADO DEL SUR DE RUSKIN STREET (BETWEEN ROBERTS & EMERSON STREETS) EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA 46614

38-96 UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA LA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 601 BLAINE AVE EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

33-02 UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA ANEXANDO A Y TRAYENDO DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA, Y MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA CIERTA TIERRA EN PORTAGE TOWNSHIP CONTIGUO CON LO MISMO; (RAITT CORPORATION, AN INDIANA CORPORATION) (22, 500 BLOCK OF S.R. #23, SOUTH BEND, INDIANA 46619)

72-03 UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 1314 CALIFORNIA AVE. EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

68-05 UNA ORDENANZA DEL CONSEJO COMÚN DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA ANEXANDO A Y TRAYENDO DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA Y MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN CLAY TOWNSHIP CONTIGUO CON LO MISMO: DISTRICTO COUNCILMANIC #4, RICHARD & MARSHA PULLIN AND SHIRLEY COMBS APROXIMADAMENTE 200 PIES AL ESTE DE LA ESQUINA NORESTE DE S.R. #23 Y MCERLAIN STREET, SOUTH BEND, INDIANA

08-08 UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA ENTRE 3515 MCKINLEY AVENUE Y APROXIMADAMENTE 125 PIES ESTE DE PRESTON DRIVE, DISTRICTO COUNCILMANIC 4 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

70-10 UNA ORDENANZA MODIFICANDO LA ORDENANZA DE ZONIFICACIÓN PARA PROPIEDAD LOCALIZADA EN 101 NORTH KENMORE STREET, DISTRICTO COUNCILMANIC 2 EN LA CIUDAD DE SOUTH BEND, INDIANA

12. ASUNTOS NUEVOS

13. PRIVILEGIO DE LA PALABRA

14. APLAZAMIENTO

HORA: \_\_\_\_\_

**AVISO A PERSONAS CON PROBLEMAS DE AUDICIÓN Y DE LA VISTA**

**Ayuda auxiliary u Otros Servicios están Disponibles a Solicitud Gratis.**

**Por favor dé Solicitud en Avance Razonable cuando Posible**

*En el interés de proporcionar mayor acceso al público y promover mayor transparencia, el orden del día del Consejo Común de South Bend ha sido traducido a español. Todos los órdenes del día están disponibles en línea en el sitio web del Consejo Común, y también en formato de papel en la Oficina de la Secretaria Municipal, 4º piso edificio County-City. Esfuerzos razonables han sido tomado para proporcionar una traducción exacta del texto del orden del día, sin embargo, el texto oficial es la versión en inglés. Cualquier discrepancia que pueda ser creada en la traducción, no son vinculantes. Tales traducciones no crean ningún derecho or benefico, sustantivo o procesal, ejecutables por la ley o equidad por un partido contra el Consejo Común o la ciudad de South Bend, Indiana.*